

兒童人際發展 活動手冊

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、
PDD及NLD孩童的社交與情緒成長

**Relationship Development Intervention
with Young Children**

國北師特殊教育中心主任 楊宗仁◎審訂

聯合推薦

北市聯合醫院婦幼心智科 陳質采 醫師

台安醫院心智科 許正典 醫師

八里療養院兒童青少年精神科 畢新慧 醫師

北市東區特教資源中心 蔡明蒼 主任



人際發展介入治療法創始人

Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely

史提芬·葛斯丁、瑞雪兒·雪利◎著

林嘉倫◎譯

兒童人際發展活動手冊：以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、PDD及NLD 孩童的社交與情緒成長
/ 史提芬·葛斯丁(Steven E. Gutstein)、瑞雪兒·雪利(Rachelle K. Sheely) 著；林嘉倫譯

-- 初版. -- 台北市：久周，2005[民94]

面：公分.-- (突破成長；13)

譯自：Relationship Development Intervention with Young Children

Social and Emotional Development Activities for Asperger Syndrome, Autism, PDD and NLD

ISBN 957-29950-8-1 (平裝)

1.自閉症 2.特殊教育 3.兒童發展

415.9468

94010071

兒童人際發展活動手冊：以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、PDD 及NLD孩童社交與情緒成長

Relationship Development Intervention with Young Children

系列名稱	: 突破成長013
書名	: 兒童人際發展活動手冊
作者	: Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely (史提芬·葛斯丁、瑞雪兒·雪利)
譯者	: 林嘉倫
責任編輯	: 鐘苑文
美術設計	: 上藝視覺設計工作室
封面設計	: 蕭智綸
內頁插畫	: 陳姿伶
發行人	: 姜楊靜園
社長	: 陳怡樺
總編輯暨出版總監	: 呂錦珍
出版者	: 久周出版文化事業有限公司
通訊處	: 台北市114內湖區瑞湖街7號2樓
服務專線	: (02) 87510328 (代表號)
傳真號碼	: (02) 87510330
郵政劃撥帳號	: 19728818 久周出版文化事業有限公司
網址	: http://www.jcpublishing.com.tw
電子信箱	: info@jcpublishing.com.tw

製版印刷	: 祥新印刷股份有限公司
總經銷	: 紅螞蟻圖書有限公司
地址	: 台北市內湖區舊宗路二段121巷28・32號4樓
電話	: (02) 27953656
傳真	: (02) 27954100
初版一刷	: 2005年7月初版第一次印行
初版二刷	: 2005年11月初版第二次印行

Copyright © 2002' by Steven E. Gutstein and Rachelle K. Sheely

Complex Chinese Edition Copyright © 2005 by JC CULTURE & PUBLISHING CO., LTD.

This translation of Relationship Development Intervention with Young Children is published
by arrangement with Jessica Kingsley Publishers Ltd.

All rights reserved.

定價：480元

ISBN：957-29950-8-1

版權所有，翻印必究 Printed in Taiwan

(若有缺頁或破損，請寄回更換)

引領健康新潮流

久周文化以出版探索心靈生命、培養健康身心、增進親子互動各類好書為宗旨，希望在這高競爭、高壓力的21世紀，為忙碌煩憂的現代人提供有益身心發展的最新知識，追求健康圓滿人生。

突破成長系列			
書號	書名	定價	備註
BT001	告別慢半拍／劉弘白、林淑鈴 合著 ◎台灣師範大學教育學院院長吳武典 專文推薦 當老師、父母和醫師都為許多表現不佳的兒童學習問題束手無策時，「視、聽、動」三位一體的全方位教育，為家長和老師找到拯救孩子脫離羅網的解答。	240	
BT002	春風化雨之教練與我／林其鋒、郭桂華、林淑玲 著 ◎旅行作家丘引 專文推薦 向教練們師法，看他們如何在「愛的教育」與「鐵的紀律」間拿捏溫度，培養出孩子求勝的企圖心與忍受挫敗的抗壓力。	230	
BT003	孩子，你為什麼不說話？／瑪莉琳·艾金、莉莎·蓋恩 著 ◎博客來網路書店五顆星推薦 本書協助父母敏銳地觀察孩子是否有語言發展遲緩問題，並提供實用的資訊，讓父母把握孩子語言發展的黃金時間，及早啓動孩子與外在世界溝通的關鍵管道。	365	
BT004	我是男生，我喜歡跳舞／郭力揚、何善欣 著 ◎中央大學認知神經科學研究所所長洪蘭 專文推薦 穿上緊身舞衣，對一個小男生需要多少的掙扎？從不在乎別人期待他成為小小林懷民，他只想做自己！一個關於跳舞、愛、堅持的故事。	180	
BT005	幼兒創意語文／丁慧瑜 著 ◎兒童文學作家林良 推薦 偉大的溝通者不是天生的！透過適當的引導，每個孩子都能增進多元思考的能力，成為創意語文家。	220	
BT006	逆線性學習／強納森·穆尼、大衛·科爾 合著 ◎2004年11月誠品好讀推薦書 有關譜障礙的強納森，及過動症的大衛，他們有系統地建立一套「逆線性學習」方法，取得長春藤名校的畢業證書，對資優生所產生的助益也很大。	350	
BT007	愛因思坦不玩識字卡／ 凱西·赫胥一帕賽克、羅貝塔·米西尼克·葛考夫、戴安·艾著 ◎榮獲美國2003年《生活更美好》最佳心理學叢書獎 孩子過早加入學業競賽行列，將來不見得會贏在終點。三位享有盛名的兒童心理學家帶領讀者——檢視最新幼兒學習研究結果。	360	

BT008	孩子，你開竅了／麥可·D·惠特禮 著 ◎亞馬遜網路書店4.5顆星推薦 孩子那麼聰明，為何成績無法更好？惠特禮博士找出孩子頭腦聰穎，課業成績不佳的深層原因，提出十步計畫，指引父母與教育工作者激勵孩子積極向上。	280	
BT009	孩子讓我抓狂時／邦妮·哈里斯 著 ◎紐約郵報親子教養暢銷書推薦 親職教育專家邦妮·哈里斯把焦點轉向父母，從數百個家庭中追根究柢地找出讓父母忍無可忍的抓狂行為。現在她提供最佳指引、習題與真實案例，幫助為人父母了解孩子的行為模式，理性觀察自己的怒氣，讓父母成為孩子們的好爸媽。	320	
BT010	星星小王子／肯尼斯·霍爾 著 ◎和平李慧珍醫師、長庚許美雲醫師 聯合推薦 肯尼斯八歲被診斷患有亞斯伯格症前，學校生活是一場災難，獲得診斷後，他開始了解自己和和其他小孩的差異，並以本書分享他那神秘又獨特的小宇宙。有別於冷僻的自閉症專書，本書充滿了十歲孩子童言童語的聲音，溫暖質樸的繪畫，以及充滿智慧探索的人生書寫。	220	
BT011	亞斯伯格症／東尼·艾伍德 著 ◎台大宋維村醫師、長庚吳佑佑醫師、松德林亮吟醫師、婦幼陳質采醫師、國北師楊宗仁教授 聯合推薦 享譽全球的臨床心理學家艾伍德是備受業界推崇的亞斯伯格症與自閉症權威。為了指引父母及專業工作者早期發現亞斯伯格症患童並提供適當協助，他將多年來研究成果和臨床經驗彙集成本書，目前已發行英日法德西丹麥等十一國版本，全球銷售量超過二十五萬冊。	320	
BT012	解開人際關係之謎／史提芬·葛斯丁 著 ◎國北師特教系楊宗仁教授審訂 ◎台大宋維村醫師、長庚吳佑佑醫師、台北市立師院王大延教授、台師大張正芬教授 聯合推薦 研究自閉症與亞斯伯格症多年的臨床心理學博士葛斯丁，其開創性的治療計畫「人際發展介入治療」(RDI)，將社交技巧教學帶入一個嶄新的階段。本書協助患童發展社交技巧，獲得意義深遠的友誼，改變他們的一生。	380	
BT013	兒童人際發展活動手冊／史提芬·葛斯丁、瑞雪兒·雪利著 ◎國北師特教系楊宗仁教授審訂 ◎婦幼陳質采醫師、台安許正典醫師、八里療養院畢新慧醫師、北市東區特教資源中心蔡明蒼主任 聯合推薦 本書是RDI創始人葛斯丁博士，特別為二至八歲的孩童所設計的活動課程，以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、PDD及NLD孩童的社交與情緒成長。全書區分為三級12階段，提供138項活動，每項活動均詳列執行重點與步驟，非常適合患童父母老師以及專業工作人員使用。	480	

■ 收藏久周好書訂購辦法：

1. 請至鄰近各大書店選購。
2. 郵政劃撥：請至郵局辦理劃撥手續，劃撥帳號：19728818 戶名：久周出版文化事業有限公司，並於劃撥單通信欄註明訂購書名、數量。
3. 歡迎加入久周文化會員，享有購書特價：請至久周網站<http://www.jcpublishing.com.tw>登入即可。
4. 團體訂購，另享優待。
5. 讀者洽詢服務專線：(02)8751-0328

廣	告	回	函
台	北	郵	局
登	記	證	
台	北	廣	字
第	000251	號	
郵	資	已	付
免	貼	郵	票



久周出版文化事業有限公司 收

地址：台北市114 內湖區瑞湖街7號2樓

www.jcpublishing.com.tw

引領健康新潮流

感謝您購買久周文化出版的好書，如果您願意不定期收到久周文化所提供的書籍及活動訊息，請填寫以下資料寄回，讀者資料僅供久周文化提供書籍、活動等相關訊息使用，絕不外流，請安心填寫。讀者亦可至www.jcpublishing.com.tw久周文化網站上登錄讀者資料。

讀者服務專線：(02) 87510328 (代表號) 讀者服務傳真：(02) 87510330
E-mail：info@jcpublishing.com.tw

書籍編號：突破成長013
書名：兒童人際發展活動手冊

讀者資料

姓名：_____

電子郵件：_____

通訊地址：_____郵遞區號_____市/縣_____鄉/鎮/市區_____路/街_____段_____巷_____弄
_____號_____樓/室

電話：(住宅)_____ (公司)_____

傳真：_____

性別：☐女 ☐男

生日：西元_____年_____月_____日

職業：☐學生 ☐軍公教 ☐服務業 ☐金融 ☐製造 ☐資訊 ☐傳播 ☐自由業 ☐農漁牧 ☐家管
☐退休 ☐其它

您是由何處得知本書消息？(可複選)

☐書店 ☐網路 ☐久周文化網站 ☐報紙 ☐雜誌 ☐廣播 ☐電視 ☐朋友推薦 ☐其它

您通常由何種管道購書？(可複選)

☐書店 ☐網路 ☐傳真訂購 ☐郵局劃撥 ☐其它

您覺得本書的價格 ☐偏高 ☐合理 ☐偏低

您對本書的評價(請填代號 1、非常滿意 2、滿意 3、普通 4、不滿意 5、非常不滿意)

書名 _____ 內容 _____ 封面設計 _____ 版面編排 _____

完整人際發展介入課程級數與階段

第一級到第三級收錄在本書之中，適合年幼的孩童；第二本書《青少年與成人的人際發展介入》則是針對較年長的孩童和成人所設計的，包含了第四級到第六級。

第一級：新手

- 第一階段：專心
- 第二階段：參照力
- 第三階段：調控能力
- 第四階段：協調合作

第二級：學徒

- 第五階段：變化
- 第六階段：轉化
- 第七階段：同步化
- 第八階段：雙人遊戲

第三級：挑戰者

- 第九階段：協力合作
- 第十階段：共同創作
- 第十一階段：即興創作
- 第十二階段：同夥

第四級：旅行者

- 第十三階段：觀點
- 第十四階段：想像力
- 第十五階段：團體創作
- 第十六階段：情緒控制

第五級：探險家

- 第十七階段：意見
- 第十八階段：裡面有什麼？
- 第十九階段：對話
- 第二十階段：同盟

第六級：伙伴

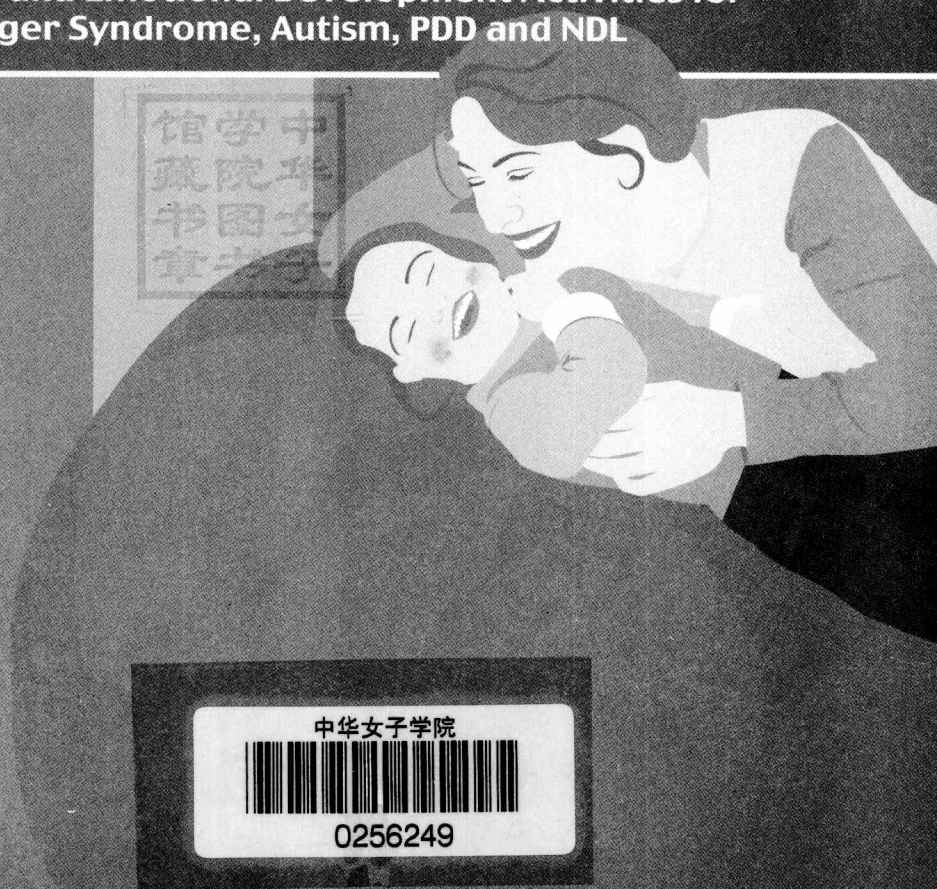
- 第二十一階段：共同的自我
 - 第二十二階段：家庭根源
 - 第二十三階段：團隊連結
 - 第二十四階段：親密關係
-

兒童人際發展 活動手冊

以遊戲帶動亞斯伯格症、自閉症、
PDD及NLD孩童的社交與情緒成長

Relationship Development Intervention
with Young Children

Social and Emotional Development Activities for
Asperger Syndrome, Autism, PDD and NDL



中华女子学院



0256249

Steven E. Gutstein & Rachelle K. Sheely

史提芬·葛斯丁·瑞雪兒·雪利◎著

林嘉倫◎譯

推薦序一

建立真正的友誼

許正典（台安醫院心智科主任醫師）

兒童是國家未來的主人翁，但主人翁不是不倒翁。我們在成長的過程中，總會遭逢生活的顛簸和生命的起伏，如果沒有持續而穩定的支持人物挺身相伴，那麼縱使擁有極高的學問或是再多的財富，也無法分享個人成就與喜怒哀樂。所謂的支持人物，在家靠父母、出外靠朋友，不同的是父母乃骨肉血親，無怨無悔的付出是天性遺傳；而朋友非親帶故，就需要花時間用心去經營了。

雖說人生而平等，但那只是美麗境界的心靈想像，真實而殘酷的現實是，想要建立真正的友誼，是需要學習社交技巧以及經過複雜心智運作的。對於患有廣泛性發展障礙(Pervasive Developmental Disorder, PDD)者，諸如自閉症(Autistic Disorder, AD)、亞斯伯格症(Asperger's Syndrome, AS)、雷氏症候群(Rett Disorder, RD)等，由於不確定病因的社交智能缺陷，讓他們難以體會朋友所賦予的生活意義和生命價值，所以一般人能輕易獲得的基本友誼互助和分享，對於他們而言，



成為了奢侈的渴求。因此，爲了改善人際關係的發展，許多社交智能開發和社交技巧訓練成爲主流的治療趨勢。其中，人際發展介入治療模式(Relationship Development Intervention,RDI)則是集理論與實務的大成，按部就班、有系統的引導患童發展人際關係。創立人葛斯丁博士(Steven Gutstein, PhD)是臨床心理學在人際關係理論與實務的專家，他在書中所設計的活動課程巨細靡遺。他尤其強調人際工具技巧培養和人際關係感受孕育應該兩者並行，因爲工具技巧是爲了用來適應環境，所建立的朋友關係只是行禮如儀各取所需；而關係感受才能獲得真正同理支持和感同身受，這種友情的維繫才能經得起考驗細水長流。

人際發展介入治療並不只是制式活動的分級訓練，難能可貴之處是充分融入人際關係的十大領域：享受樂趣、參照他人、雙向互動、重修舊好、共同創作、團體意識、社交記憶、維持友誼、同夥結盟和接納關懷。從系統性的課程參與學習中，教練與學員都能經由語言和非語言的溝通過程，逐漸建立真正的友誼，創造出屬於每個人獨一無二的社交智能和人際感受。其目的在於開發出潛藏在自閉大腦中的互動精靈，讓患童重新體驗情緒和思緒的人際交流和價值提昇。至於能否交到多少的朋友不是重點，重要的是有沒有交到真正欣賞和接納自己的朋友。藉由人際關係質和量的拓展和深化，將不再固守拘泥於自我的想法感受中，而能「以人爲鏡」用朋友的眼光來看待

週遭的人事物，體認同樣的生活世界也有著不同的想像和呈現。只要是兩歲以上的孩童，在處理好自身的對立反抗行動和衝動控制不佳行為後，皆能從人際發展介入治療的模式來理解友誼的建立，從最表淺的工具技巧訓練，到最核心的關係感受培養，如此才能形成可長可久的自我覺察和人際省思能力。

友誼的基礎其實是從照顧者的回應和指導下建立起來的。身為孩童的父母責無旁貸應該負起打開社交智能的第一扇窗，並經由親子之間良好的互動和相互的尊重，培養互助分享的友情概念。多年來，我在心智科門診進行評估治療時，也常用到本書的理論架構和活動指引來協助患童與家長，循序漸進地改善原有的僵化互動和爭執摩擦，讓自閉式的思緒能夠得到啟發。最後我想建議讀者的是，人際發展介入並非一成不變的藥帖，也非一蹴可幾的萬靈丹。讀者可透過書中深入淺出的導引和說明，巧妙靈活地運用，相信，只要聚焦情緒，創造空間、平衡樂趣及培養責任，那一定可以「渡盡自閉友誼在，會心一笑泯障礙」。



推薦序二

讓「星星的孩子」順利成長

畢新慧（八里療養院兒童青少年精神科主任）

廣泛性發展障礙(包括自閉症、亞斯伯格症等)的特徵是以社會相互性「質的障礙」、狹窄的興趣、非口語溝通障礙和怪異語言為核心症狀，簡而言之，就是無法在情緒和人際上與他人有正常的互動連結。平常的孩子在一般成長過程中，自然而然的會漸漸增進並獲得大致與其心智年齡相符的社交與溝通的技巧，這似乎是一種人類的基本心智發展能力。也因為如此，很多人很難理解，為什麼高功能自閉症、亞斯伯格症或其他非特定廣泛性發展障礙症等個案無法像一般人一樣了解別「人」的感受，反而對一些「事物」特別的敏感。

台灣社會近一、二十年來對兒童青少年心智障礙已增加了許多的認識，在醫院門診或學校轉介諮詢所看到的這類患者，許多已不僅是以智能或語言發展落後、不理人為主訴的個案，而是因人際互動的問題、情緒的困擾來診而被發現的。這些個案有的甚至在學校課業表現優秀，但與人互動時卻出現問題。在這些問題中，有的是所謂「不會看場合說話」，有的是常被



人欺負成為開玩笑的對象不會應對而造成挫折憂鬱，有的則是過於執著、想法缺乏彈性、反而因此對外在情境不滿而出現攻擊、衝動行為。當經過評估並說明這類孩子的特質後，有些家長的反應是：以前曾經懷疑過是不是自閉症，現在終於有了明確的答案。而許多家長仍是訝異不解，有的則是類似本書前言所提到的「我如果能幫他找個朋友，也許就好了」。

無論目前醫學對廣泛性發展障礙症了解多少、這類個案的照顧者對廣泛性發展障礙症接受多少，實際而迫切的問題是，如何能夠促進他們社會溝通能力的發展，並且設法處理因為這些發展問題而引發的負面結果。通常，即使經過治療師煞費唇舌地解釋什麼叫「社會相互性質的障礙」，並舉例說明如何幫助個案加強社會參照的能力，家長們多半仍是一臉茫然。在有限的診療時間裏，一般我們常常鼓勵家長，將生活中我們習以為常、認為自然而然耳濡目染就可以學會的人際互動過程，把它拆解成一部分一部分來教導，一個片段一個片段的演練，剛開始可能不熟練，慢慢做應該會有心得。

也常常有家長問：那有沒有什麼書可以看？在此之前，國內自閉症或廣泛性發展障礙的中文書籍少之又少，而且多半是在介紹自閉性障礙的特徵及案例，至多進一步的介紹包括語言、認知或感覺統合方面的治療與不適當行為的矯治。有關這類障礙的核心症狀——相互社會性障礙及罕見強烈狹窄的興趣——的治療介入專書，可以說是沒有。

本書前言扼要地說明了全書的宗旨目標，第二章則簡明貼切的分析人際關係的十個技巧領域，可以讓治療師、父母、教育者對於抽象的「人際互動」有更清楚的輪廓，跳脫出概括而原則性的思考，更能貼近矯治自閉性障礙者所需要實際、明確、可經驗的策略。在經過第三章提綱挈領介紹有關人際發展介入（Relationship Development Intervention）的重點之後，本書就依續進入了第一、二、三級的實作課程。有經驗的父母或教育者，可能發現有些案例自己已在進行，但作者提醒了我們是否有達到貫通的基本技巧。人際發展介入治療強調每一步驟是為下一步驟做準備，仔細的著磨，讀者更可以發現許多與一般社交技巧訓練不一樣的活動課程。

值得一提的是，這本書是針對兒童而設計，尤其是二歲至八、九歲的兒童。如果早期發現兒童有社交情緒發展問題，即開始著手一系列的介入治療，相信一定可以促進其社會互動性的品質。令人憂心的是早期若未能關注到孩子人際關係的問題，待成長到一個階段孩子已自行發展出「不恰當的社會參照」，這時就必須先經過矯治的過程，才適合進行人際發展介入治療。因此，有這個機會經由本書介紹好的工具給大眾，一定要提早運用在需要的孩子身上，以便讓這些「星星的孩子」在凡間更順利的成長。

